



DB Cargo Italia S.r.l.
Amministratore Delegato / CFO
Via Giovanni Spadolini, 12
I- 20026 Novate Milanese (MI)
www.dbcargo.com

DB Cargo Italia S.r.l. • Via G. Spadolini, 12 • I-20026 Novate Milanese (MI)

A tutti i Fornitori
Loro Sedi

Rüdiger Gastell
Telefono +39 02 8502-3870
Telefax +39 02 8502-3867
ruediger.gastell@deutschebahn.com

c.a.: contabilità clienti

Novate Milanese, 04.10.2016

Implementazione Accounting Shared Service Center (SSC)

Con la presente Vi informiamo che, **a partire dal 17 Ottobre 2016**, una parte dei processi contabili di DB Cargo Italia S.r.l. verrà effettuata e gestita dalla società DB Schenker Global Services Europe S.R.L., l'**European Accounting Shared Service Center (SSC)** del Gruppo DB con sede a Bucarest, Romania.

Lo Shared Service Center ha il compito di supportare e svolgere le attività contabili esistenti al fine di standardizzare tutti i processi contabili del Gruppo DB a livello Europeo e di raggiungere alti livelli di qualità ed efficienza.

Nell'ottica dell'implementazione di questi nuovi processi, vogliate tenere in considerazione le seguenti informazioni:

Attività / processi della **contabilità fornitori** che verranno trasferite presso lo SSC:

- Tutti i pagamenti, conferme di pagamento e informazioni sui pagamenti
- Richiesta e riconciliazione di estratti conto
- Richiesta di informazioni contabili

A partire dal 17 Ottobre 2016, lo Shared Service Center può essere contattato tramite:

- Call Center: +39 0282951250
- E-mail: Payables.IT@deutschebahn.com

I Vostri attuali e abituali riferimenti per le attività contabili locali (tutte le attività/procedure che non sono oggetto di trasferimento allo SSC) rimangono invariati e restano a Vostra disposizione per eventuali chiarimenti.

Inoltre Vi chiediamo cortesemente di inserire sempre in fattura il numero di ordine al quale si riferisce il servizio reso nel caso DB Cargo Italia S.r.l. ve lo avesse comunicato.

Per maggiore chiarezza si fa presente che nulla cambia rispetto a:

- Tutte le Vostre fatture, che dovranno sempre essere intestate e inviate a DB Cargo Italia S.r.l.
- Eventuali contestazioni relative alle Vostre fatture, che continueranno ad essere gestite localmente in Italia

DB Cargo Italia S.r.l.
Cap. Soc. € 3.000.100,00 i.v.
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di DB Cargo AG (art.2497 bis C.C.)

DIREZIONE E SEDE OPERATIVA
Via Giovanni Spadolini, 12
I-20026 Novate Milanese (MI)
Tel. +39 02 8502 3863
Fax +39 02 8502 3801
PEC: dbcargo.italia@pec.it

SEDE LEGALE
Piazzale Cadorna, 14
I-20123 Milano
Iscr. Reg. Imp. di Milano C.F. e P.IVA
03704830961
C.C.I.A.A. Milano - R.E.A. 1695121



2/2

Le disposizioni di cui sopra sono in aggiunta alle condizioni contrattuali vigenti e non sostituiscono o annullano quelle esistenti. Il nuovo processo organizzativo non influenzerà in alcun modo l'attività operativa e non influenzerà comunque la nostra partnership contrattuale.

Stiamo lavorando duramente per rendere questa transizione il più agevole possibile, chiediamo tuttavia la Vostra comprensione qualora si dovesse verificare qualche inconveniente durante il periodo di transizione.

Vi ringraziamo per la fattiva collaborazione e rimaniamo a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

Distinti saluti.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'R. Gastell', written over the printed name.

Rüdiger Gastell
Amministratore Delegato/CFO
DB Cargo Italia S.r.l.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'E. Vender', written over the printed name.

Emanuele Vender
Amministratore Delegato/COO
DB Cargo Italia S.r.l.